Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

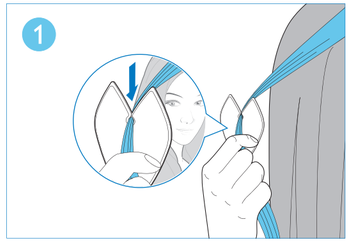
BHB876
BHB878
BHB886

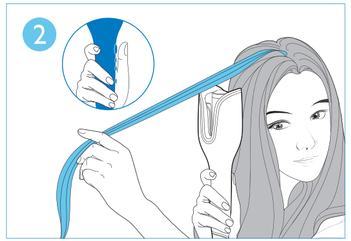
EN	Quick start guide
DA	Lynvejledning
DE	Kurzanleitung
EL	Οδηγός γρήγορης έναρξης
ES	Guía de inicio rápido
FI	Pikaopas
FR	Guide de démarrage rapide
ID	Panduan cepat
IT	Guida rapida
NL	Snelstartgids
NO	Hurtigveiledning
PT	Guia de início rápido
SV	Snabbstartguide
TR	Hızlı başlangıç kılavuzu
BG	Ръководство за бързо инсталиране
CS	Stručný návod k rychlému použití
ET	Kiirjuhend
HR	Kratke upute za uporabu
HU	Gyors üzembe helyezési útmutató
KK	Жұмысты бастаудың қысқаша нұсқаулығы
LT	Greito parengimo instrukcija
LV	Īsa lietošanas pamācība
PL	Skrócona instrukcja obsługi
RO	Ghid de inițiere rapidă
RU	Краткое руководство
SK	Stručná úvodná príručka
SL	Vodnik za hiter začetek
SR	Vodič za brzi početak
UK	Короткий посібник
MK	Водич за брз почеток
SQ	Udhëzuesin e hapave të parë
AR	دليل البدء السريع
FA	راهنمای شروع به کار سریع

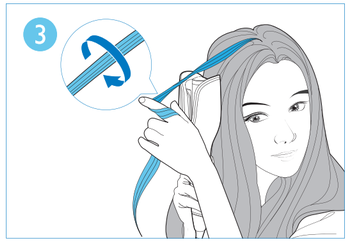
PHILIPS

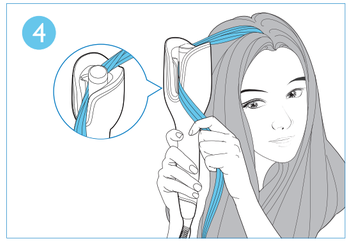
Specifications are subject to change without notice
© 2021 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

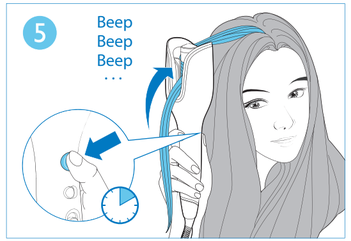
3140.035.4287.9 (15/06/2021)

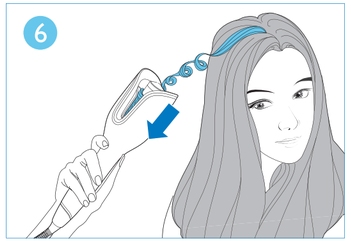












English

1 Determine the amount of hair by using the hair sectioning accessory. Start with a hair strand of 4 cm in width.
2 Hold the appliance vertically with the open area of the curling chamber facing away from the scalp and the buttons facing you.
3 Twist the hair ONCE to make it easier to put it into the opening of the curling chamber.
4 Place the hair strand on the recess area. Allow the hair to pass through the curling chamber, while holding the hair strand downwards.
5 PRESS and continuously HOLD the curling button ⊛ . The hair strand will be automatically curled into the chamber.
You will hear beeps at regular intervals followed by continuous beeps.
DO NOT release the curling button until the continuous beeps stops.
6 Remove your finger from the curling button and move the product away from you to release hair from the chamber.

Dansk

1 Med tilbehøret til håropsætning kan du bestemme mængden af hår. Start med en hårlok på 4 cm i bredden.
2 Hold apparatet lodret med krollekammerets åbne område vendt væk fra hovedbunden og med knapperne vendt ind mod dig.
3 Sno håret ÉN gang for at gore det lettere at indsætte det i krollekammerets åbning.
4 Placér hårlokken i fordybningsområdet. Lad håret passere igennem krollekammeret, samtidig med at du holder hårlokken nedad.
5 TRYK på krolleknappen, og HOLD den nede ⊛ . Hårlokken krolles automatisk i kammeret.
Under krolningen afgiver apparatet et bip med jævne mellemrum, hvilket efterfølges af vedvarende bip.
Slip IKKE krolleknappen, for de vedvarende bip stopper.
6 Fjern fingeren fra krolleknappen, og flyt produktet væk fra dig, så håret kan komme ud af kammeret.

Deutsch

1 Ermitteln Sie die Dicke der Haarsträhne mithilfe des Zubehörs für die Strähnenunterteilung. Beginnen Sie mit einer 4 cm dicken Haarsträhne.
2 Halten Sie das Gerät senkrecht, sodass die Knopfleiste zu Ihnen und die offene Seite der Lockenkammer in die entgegengesetzte Richtung zeigt.
3 Drehen Sie die Haarsträhne EINMAL, damit sie leichter in die Öffnung der Lockenkammer gelegt werden kann.
4 Legen Sie die Haarsträhne in die Vertiefung. Lassen Sie das Haar durch die Lockenkammer gleiten. Halten Sie dabei die Haarsträhne nach unten.
5 Halten Sie die Lockentaste GEDRÜCKT ⊛ . Die Haarsträhne wird automatisch in die Kammer eingezogen. Sie hören in regelmäßigen Abständen Signaltöne gefolgt von gleichmäßigen Signaltönen.
Lösen Sie NICHT die Lockentaste, solange der durchgehende Signalton noch ertönt.
6 Lassen Sie die Lockentaste los, und bewegen Sie das Gerät vom Kopf weg, um die Strähne aus der Kammer zu lösen.

Ελληνικά

1 Καθορίστε το μέγεθος της τούφας χρησιμοποιώντας το αξεσουάρ διαχωρισμού μαλλιών. Ξεκινήστε με μια τούφα πλάτους 4 εκ.
2 Κρατήστε τη συσκευή κατακόρυφα με το άνοιγμα του θαλάμου κατσαρώματος μακριά από το κρανίο και τα κουμπιά προς το μέρος σας.
3 Στρίψτε την τούφα ΜΙΑ ΦΟΡΑ για να την τοποθετήσετε ευκολότερα στο άνοιγμα του θαλάμου κατσαρώματος.
4 Τοποθετήστε την τούφα μέσα στην εσοχή. Αφήστε την τούφα να περάσει μέσα από το θάλαμο κατσαρώματος, ενώ την κρατάτε προς τα κάτω.
5 ΠΑΤΗΣΤΕ ΠΑΡΑΤΕΤΑΜΕΝΑ το κουμπί κατσαρώματος ⊛ . Η τούφα θα κατσαρωθεί αυτόματα μέσα στον θάλαμο.
Θα ακούτε ηχητικά σήματα (“μπιπ”) ανά τακτά χρονικά διαστήματα, τα οποία θα ακολουθούνται από συνεχή ηχητικά σήματα.
ΜΗΝ αφήσετε το κουμπί κατσαρώματος μέχρι να σταματήσουν τα συνεχή ηχητικά σήματα.
6 Απομακρύνετε το δάχτυλό σας από το κουμπί κατσαρώματος και μετακινήστε το προϊόν μακριά από το κεφάλι σας, ώστε να απελευθερωθεί η τούφα από τον θάλαμο.

Español

1 Determine la cantidad de cabello con la ayuda del accesorio para dividir el pelo. Comience con un mechón de 4 cm de ancho.
2 Sostenga el aparato en posición vertical con la zona abierta de la cámara de rizado mirando en sentido contrario al cuero cabelludo con los botones mirando hacia usted.
3 Gire el mechón UNA VEZ para introducirlo por la abertura de la cámara de rizado con más facilidad.
4 Coloque el mechón de pelo en la zona hueca. Pase el pelo a través de la cámara de rizado mientras sujeta el mechón de pelo hacia abajo.
5 MANTENGA PULSADO de forma continua el botón de rizado ⊛ . El mechón de pelo se rizará automáticamente en la cámara. Durante el proceso de rizado, escuchará pitidos a intervalos regulares seguidos de pitidos continuados. NO suelte el botón de rizado hasta que los pitidos continuados se detengan.
6 Quite el dedo del botón de rizado y aleje el producto de usted para que el mechón de pelo salga de la cámara.

Suomi

1 Määritä käsiteltävän hiusosion paksuus käyttämällä siihen tarkoitettua lisävarustetta. Aloita käsittely hiussuortuvalla, jonka leveys on 4 cm.
2 Pidä laitetta pystysuorassa asennossa siten, että kiharruskammion aukko osoittaa poispäin päästäsi ja painikkeet ovat sinua kohti.
3 Kierrä hiussuortuva KERRAN itsensä ympäri, niin se on helpompi asettaa kiharruskammioon.
4 Aseta hiussuortuva syvennykseen. Anna hiusten kulkea kiharruskammion kautta, kun pidät suortuvaa alaspäin.
5 PIDÄ jatkuvasti kiharruspainiketta ⊛ PAINETTUNA. Hiusosio kihartuu automaattisesti hiuskammiossa. Kiharruksen aikana laite antaa äänimerkin säännöllisin välilajoin ja sen jälkeen monta äänimerkkiä peräkkäin. ÄLÄ vapauta kiharruspainiketta, ennen kuin äänimerkkejä ei enää kuulu.
6 Poista sormesi kiharruspainikkeelta ja vapauta hiusosio hiuskammiosta siirtämällä laitetta itsestäsi poispäin.

Français

1 Déterminez la quantité de cheveux grâce à l'accessoire de séparation des cheveux. Commencez par une mèche de 4 cm de largeur.
2 Maintenez l'appareil verticalement, la partie ouverte de la chambre de bouclage dos au cuir chevelu et les boutons face à vous.
3 Torsadez les cheveux UNE SEULE FOIS pour pouvoir les insérer plus facilement dans l'ouverture de la chambre de bouclage.
4 Placez la mèche de cheveux sur la surface incurvée. Introduisez les cheveux dans la chambre de bouclage tout en tirant la mèche vers le bas.
5 APPUYEZ sur le bouton de bouclage et MAINTENEZ-LE ENFONCÉ ⊛. La mèche de cheveux va se boucler automatiquement à l'intérieur de la chambre. Vous entendrez quelques bips à intervalles réguliers, suivis d'autres bips émis de façon continue. NE RELÂCHEZ PAS le bouton de bouclage avant l'arrêt des bips continus.
6 Retirez votre doigt du bouton de bouclage et éloignez l'appareil pour enlever la mèche de la chambre.

Indonesia

1 Pisahkan bagian rambut yang ingin ditata menggunakan aksesori pembagi rambut. Mulailah dengan untaian rambut selebar 4 cm.
2 Pegang alat secara vertikal dengan area terbuka dari laras pengeriting menjauhi kulit kepala dan tombol menghadap Anda.
3 Pelintir rambut SATU KALI untuk memudahkannya masuk dalam bukaan laras pengeriting.
4 Letakkan untaian rambut pada area celah. Biarkan rambut melewati laras pengeriting sambil memegang untaian rambut ke arah bawah.
5 TEKAN dan terus TAHAN tombol pengeriting ⊛ . Untaian rambut secara otomatis akan digulung ke dalam celah pengeriting.
Anda akan mendengar bunyi bip secara berkala diikuti dengan bunyi bip terus menerus.
JANGAN lepaskan tombol pengeriting sampai bunyi bip terus menerus berhenti.
6 Angkat jari Anda dari tombol pengeriting dan gerakkan alat menjauh dari kepala agar rambut terlepas dari celah pengeriting.

Italiano

1 Stabilire la quantità di capelli utilizzando l'accessorio per dividere i capelli in ciocche. Iniziare con una ciocca larga 4 cm.
2 Tenere l'apparecchio in posizione verticale con l'area aperta del vano di arricciatura lontano dal cuoio capelluto e i pulsanti rivolti verso se stessi.
3 Attorcigliare i capelli UNA VOLTA per agevolare l'introduzione nell'apertura del vano di arricciatura.
4 Appoggiare la ciocca di capelli sull'area di passaggio. Far passare i capelli attraverso il vano di arricciatura tenendo la ciocca verso il basso.
5 TENERE PREMUTO continuamente il pulsante di arricciatura ⊛ . La ciocca si arriccerà automaticamente nel vano. Verranno emessi dei segnali acustici a intervalli regolari seguiti da segnali continui.
NON rilasciare il pulsante di arricciatura finché il segnale acustico continuo non cessa.
6 Togliere il dito dal pulsante per l'arricciatura e allontanare il prodotto per consentire ai capelli di fuoriuscire dal vano.

Nederlands

1 Bepaal hoeveel haar u wilt krullen met het haarverdeelaccessoire. Begin met een met een haarlok van 4 cm breed.
2 Houd het apparaat verticaal met de open kant van de krulkamer weggericht van de hoofdhuid en de knoppen naar u toe gericht.
3 Draai het haar ÉÉN KEER om het gemakkelijker in de opening van de krulkamer te leiden.
4 Plaats het haar in de uitsparing. Leid het haar door de krulkamer en houd ondertussen de lok naar beneden.
5 HOUD de krulknop ⊛ INGEDRUKT. De haarlok wordt nu automatisch gekruld in de kamer. Tijdens het krullen hoort u regelmatige piepjes en daarna een ononderbroken piep. Laat de krulknop NIET los voordat de ononderbroken piep stopt.
6 Haal uw vinger van de krulknop en beweeg het product bij u vandaan om de haarlok uit de kamer te halen.

Norsk

1 Se hvor mye hår som kan krolles, ved hjelp av tilbehøret for hårinndeling. Start med en hårlokk med en bredde på 4 cm.
2 Hold apparatet loddrett med det åpne området til krollkammeret bort fra hodebunnen og med knappene mot deg.
3 Tvinn håret ÉN GANG, slik at det blir enklere å legge det i åpningen til krollkammeret.
4 Plasser hårlokken på fordypningsområdet. La håret gli gjennom krollkammeret, samtidig som du holder hårlokken nedover.
5 TRYKK PÅ og HOLD INNE krollknappen kontinuerlig ⊛ . Hårdelen blir automatisk til en kroll i kammeret. Apparatet vil pipe regelmessig etterfulgt av kontinuerlige pipelyder. IKKE slipp krollknappen for apparatet slutter å pipe kontinuerlig.
6 Løft fingeren av krollknappen, og beveg produktet fra deg slik at kammeret slipper taket om hårdelen.

Português

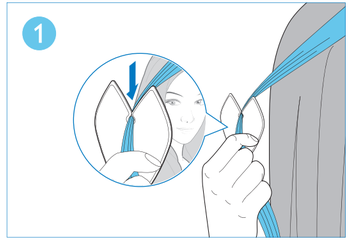
1 Determine a quantidade de cabelo utilizando o acessório separar madeixas. Comece com uma madeixa com 4 cm de largura.
2 Segure o aparelho na vertical com a área aberta da câmara de encaracolamento voltada na direção oposta ao couro cabeludo e com os botões voltados para si.
3 Torça o cabelo UMA VEZ para ser mais fácil colocá-lo na abertura da câmara de encaracolamento.
4 Coloque a madeixa de cabelo na concavidade. Deixe o cabelo passar através da câmara de encaracolamento, enquanto segura a madeixa voltada para baixo.
5 Mantenha o botão de encaracolamento ⊛ PREMIDO. A madeixa será encaracolada automaticamente na câmara.
Ouvirá sinais sonoros a intervalos regulares seguidos por sinais sonoros contínuos.
NÃO liberte o botão de encaracolamento até os sinais sonoros contínuos pararem.
6 Retire o dedo do botão para encaracolar e afaste o produto da cabeça para libertar o cabelo da câmara.

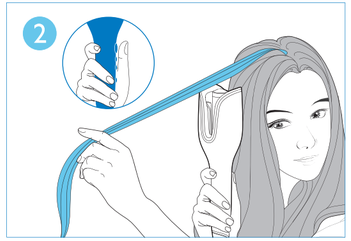
Svenska

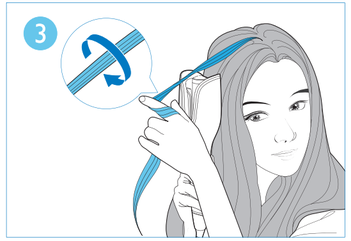
1 Bestäm hårmängden med tillbehöret som används för att dela in håret i sektioner. Börja med en hårslinga som är fyra cm bred.
2 Håll apparaten lodrätt med lockkamerans öppna del riktad bort från hårbotten, och knapparna vända mot dig.
3 Vrid håret en gång så blir det enklare att föra in det i lockkammarens öppning.
4 Lägg hårslingan i fördjupningen. Låt håret passera genom lockkammaren, medan du håller hårslingan nedåt.
5 Håll lockknappen intryckt ⊛. Hårslingan lockas automatiskt inne i kammaren. Du hör regelbundna pipljud följt av ett kontinuerligt pipljud. Släpp INTE lockknappen förrän det kontinuerliga pipljudet slutar.
6 Släpp lockningsknappen och dra produkten ifrån dig så att håret släpps ut ur kammaren.

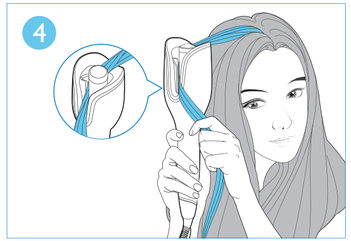
Türkçe

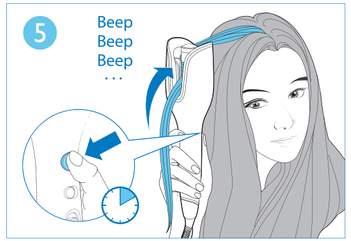
1 Saç ayırma aksesuarını kullanarak belirli bir miktar saç ayırın. 4 cm genişliğinde bir tutam saçla başlayın.
2 Cihazı bukle yuvasının açık kısmı başınızdan uzakta, düğmeler size bakacak şekilde, dikey olarak tutun.
3 Bukle yuvası açıklığına kolayca yerleştirmek için saçı BİR KEZ kıvırın.
4 Saç tutamını oyuk alanına yerleştirin. Saç tutamını aşağıya doğru tutarken saçın bukle yuvasından geçmesine izin verin.
5 Bukle düğmesine ⊛ BASIN ve sürekli BASILI TUTUN. Saç tutamı yuvanın içinde otomatik olarak bukle şeklini alır.
Düzenli aralıklarla çıkan uyarı sesini takip eden sürekli uyarı sesi duyarsınız.
Sürekli uyarı sesi durana kadar parmağınızı bukle düğmesinden KALDIRMAYIN.
6 Parmağınızı bukle düğmesinden kaldırın ve saçınızı yuvadan çıkarmak için ürünü kendinizden uzaklaştırın.

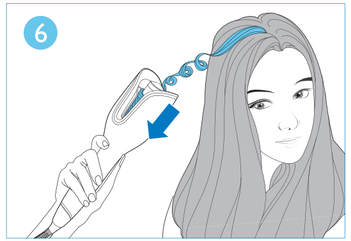












Български

1 Определете количеството коса чрез аксесоара за разделяне на косата на сектори. Започнете с прихващане на кичур, широк около 4 см.
2 Задръжте устройството вертикално с отворената зона на камерата за къдрене, сочеща надалеч от скалпа и с бутоните надолу.
3 Увийте косата ВЕДНЪЖ, за да я вмъкнете по-лесно в отвора на камерата за къдрене.
4 Поставете кичура коса във вдлъбнатата зона. Оставете косата да премине през камерата за къдрене, докато държите кичура надолу.
5 НАТИСНЕТЕ и ЗАДРЪЖТЕ продължително бутона за къдрене ⊛. Кичурът се накъдря автоматично в камерата. Ще чувате звукови сигнали на редовни интервали, следвани от продължителни звукови сигнали. НЕ отпускайте бутона за къдрене, докато непрекъснатият звуков сигнал не спре.
6 Махнете пръста си от бутона за къдрене и отдръпнете продукта от главата си, за да освободите косата от камерата.

Čeština

1 Pomocí příslušenství pro rozdělování vlasů vyberte příslušné množství vlasů. Začněte pramenem vlasů širokým 4 cm.
2 Držte příslušenství svisle s otevřenou částí natáčecí komory směrem od hlavy a tlačítky směrem k vám.
3 Aby se vlasy lépe vkládaly do otvoru natáčecí komory, JEDNOU je zatočte.
4 Vložte pramen vlasů do zahloubené části. Nechte vlasy projít skrze natáčecí komoru, přičemž přidržujte pramen vlasů směrem dolů.
5 STISKNĚTE a bez přerušení DRŽTE tlačítko natáčení ⊛. Pramen vlasů bude automaticky natočen do komory. Během natáčení uslyšíte pravidelné pípání následované nepřetržitým pípáním. NEUVOLŇUJTE natáčecí tlačítko, dokud přístroj nepřestane pípat.
6 Sundejte prst z tlačítka natáčení. Pohybem výrobku směrem od sebe uvolníte vlasy z komory.

Eesti

1 Määrake juuste kogus juuksesalkude jaotamise tarviku abil. Alustage 4 cm laiuse juuksesalguga.
2 Hoidke seadet vertikaalselt, nii et lokkide tegemise kambri avatud osa on peast eemale suunatud ja nupud teie poole suunatud.
3 Pöörake salku ÜHE pöörde võrra, et seda oleks lihtsam lokkide tegemise kambri avasse asetada.
4 Asetage juuksesalk sisemisele alale. Laske juustel läbi lokkide tegemise kambri langeda, hoides juuksesalku altpoolt kinni.
5 VAJUTAGE ja HOIDKE lokkide tegemise nuppu ⊛ pidevalt all. Juuksesalk koolutatakse automaatselt kambrisse. Lokkide tegemise ajal kuulete regulaarse vahemikuga piikse, millele järgnevad pidevalt kostuvad piiksud. ÄRGE vabastage lokkide tegemise nuppu enne, kui pidevalt kostuvad piiksud lõppevad.
6 Eemaldage sõrm lokkide tegemise nupult ja liigutage seade endast eemale, et juuksed kambrist vabastada.

Hrvatski

1 Odredite količinu kose pomoću nastavka za razdvajanje kose. Započnite s pramenom širine 4 cm.
2 Držite aparat usporavno tako da otvoreno područje odjeljka za kovrčanje bude okrenuto dalje od tjemena, a gumbi prema vama.
3 JEDNOM uvrnite kosu kako biste olakšali njezino postavljanje u otvor odjeljka za kovrčanje.
4 Pramen kose stavite u udubljenje. Pustite kosu da prođe kroz odjeljak za kovrčanje, istovremeno držeći pramen kose prema dolje.
5 PRITISNITE i DRŽITE gumb za kovrčanje kose ⊛. Pramen kose u odjeljku automatski će se nakovrčati. Čut ćete zvučne signale u pravilnim razmacima, a nakon toga kontinuirane zvučne signale. NEMOJTE otpuštati gumb za kovrčanje dok kontinuirani zvučni signali ne prestanu.
6 Otpustite gumb za kovrčanje i odmaknite uređaj od sebe kako bi se kosa otpustila iz odjeljka.

Magyar

1 A hajszakaszoló tartozékkal határozza meg a haj mennyiségét. Kezdje egy 4 cm vastag hajtincccsel.
2 Tartsa függőlegesen a készüléket úgy, hogy a göndörítőegység nyitott része ne a fejtől felé nézzen, a gombok viszont Ön felé álljanak.
3 Tekerje meg EGYSZER a tincset, hogy könnyebb legyen behelyezni azt a göndörítőegység nyílásába.
4 Illessze a haját a mélyedésbe. Hagyja, hogy a haja áthaladjon a göndörítőegységen; eközben a hajtincse lefelé álljon.
5 NYOMJA LE és folyamatosan TARTSA NYOMVA a göndörítés gombot ⊛. A készülék automatikusan betekeri a hajtincset a göndörítőegységbe. Göndörítés közben hangjelzéseket hall majd szabályos időközönként, amelyeket folyamatos hangjelzések követnek. NE engedje el a göndörítés gombot mindaddig, amíg a folyamatos hangjelzések el nem hallgatnak.
6 Engedje el a göndörítés gombot, és a készüléket önmagától eltávolítva engedje ki a tincset a göndörítőegységből.

Қазақша

1 Шашты бөлу қосалқы құралын пайдалану арқылы шаш көлемін анықтаңыз. Қалыңдығы 4 см шаш бөлігінен бастаңыз.
2 Құралды бұйралау камерасының ашық аймағы электродқа қаратылмаған және түймелері сізге қаратылған күйде тігінен ұстаңыз.
3 Бұйралау камерасы саңылауының ішіне шаш бекітуді жеңілдету үшін шашты БІР РЕТ ораңыз.
4 Шаш бөлігін ойық аймағына салыңыз. Шаш бөлімін төмен ұстап тұрып, шашты бұйралау камерасына өткізіңіз.
5 ⊛ бұйралау түймесін БАСЫП, ұздіксіз ҮСТАП ТҰРЫҢЫЗ. Шаш бөлігі бөлімде автоматты түрде бұйраланады. Ұздіксіз дыбыс сигналдарынан кейін жүйелі аралықтар естіледі. Ұздіксіз сигналдар естілмейінше, бұйралау түймесін БОСАТПАҢЫЗ.
6 Саусағыңызды бұйралау түймесінен алыңыз және шашты бөлімнен босату үшін өнімді өзіңізден алыстатыңыз.

Lietuviškai

1 Naudodamiesi plaukų skirstymo priedu, nustatykite plaukų kiekį. Pradėkite nuo 4 cm pločio plaukų sruogos.
2 Laikykite prietaisą vertikaliai, nukreipę atvirą garbanojimo kameros dalį nuo galvos odos ir mygtukais į save.
3 KARTĄ persukite plaukų sruogą, kad ją būtų patogiau įkišti į garbanojimo kameros angą.
4 Padėkite plaukų sruogą ant išėmos. Laikydami plaukų sruogą nukreiptą žemyn, leiskite plaukams slysti garbanojimo kamera.
5 PASPAUSKITE ir LAIKYKITE garbanojimo mygtuką ⊛. Plaukų sruoga bus automatiškai suvyniota garbanojimo skyriuje. Reguliariais intervalais girdėsite pyptelėjimus, o po jų ištisinius pypsėjimus. NEATLEISKITE garbanojimo mygtuko, kol neišsijungia ištisinis pypsėjimas.
6 Pakelkite pirštą nuo garbanojimo mygtuko ir patraukite gaminį nuo savęs, kad paleistumėte sruogą iš garbanojimo skyriaus.

Latviešu

1 Nosakiet matu apjomu, izmantojot matu sadalīšanas piederumu. Sāciet ar 4 cm platu matu šķipsnu.
2 Turiet ierīci vertikāli ar ieveidošanas nodalījuma atvērto pusi pavērstu prom no galvas ādas un pogām pret sevi.
3 Savērpiet matus VIENU REIZI, lai tos būtu vieglāk ievietot ieveidošanas nodalījuma atverē.
4 Novietojiet matu šķipsnu iedobes zonā. Ļaujiet matiem virzīties cauri ieveidošanas nodalījumam, vienlaikus turot matu šķipsnu uz leju.
5 NOSPIEDIET un nepārtraukti TURIET ieveidošanas pogu ⊛. Matu šķipsna tiks automātiski ieritināta nodalījumā. Būs dzirdami pīkstieni ar regulāru intervālu un pēc tam nepārtraukts pīkstiens. NEATLAIDIET ieveidošanas pogu, līdz nepārtrauktais pīkstiens pārstāj skanēt.
6 Noņemiet pirkstu no ieveidošanas pogas un virziet produktu projām no sevis, lai atbrīvotu matus no nodalījuma.

Polski

1 Określ ilość włosów, korzystając z akcesorium do rozdzielania pasm włosów. Zacznij od pasma włosów o szerokości 4 cm.
2 Trzymaj urządzenie pionowo z otwartą komorą kręcenia skierowaną w stronę przeciwną do głowy i przyciskami skierowanymi do siebie.
3 Skręć włosy JEDEN RAZ, aby ułatwić sobie wkładanie ich do otworu komory kręcenia.
4 Włóż pasmo włosów do obszaru zagłębienia. Przeprowadź włosy przez komorę kręcenia, ciągnąc pasmo włosów w dół.
5 NACIŚNIJ i PRZYTRZYMAJ przycisk kręcenia ⊛. Pasmo włosów zostanie automatycznie skręcone w komorze. W regularnych odstępach czasu usłyszysz przerywane sygnały dźwiękowe, po których następować będą sygnały ciągłe. NIE ZWALNIAJ przycisku kręcenia, dopóki nie przestanie być generowany sygnał ciągły.
6 Zdejmij palec z przycisku kręcenia i odsuń urządzenie, aby zwolnić włosy z komory.

Română

1 Determină cantitatea de păr utilizând accesoriul de secționare a părului. Începe cu o șuviță de păr de 4 cm grosime.
2 Menține aparatul în poziție verticală, cu zona deschisă a camerei de ondulare la distanță de pielea capului, iar butoanele îndreptate spre tine.
3 Răsucește părul O DATĂ pentru a-l introduce mai ușor în orificiul camerei de ondulare.
4 Așază șuvița de păr în canalul circular. Permite părului să treacă prin camera de ondulare, menținând șuvița de păr în jos.
5 APASĂ și MENȚINE apăsat butonul de ondulare ⊛. Șuvița de păr va fi ondulată automat în interiorul camerei. Vei auzi semnale sonore la intervale regulate, urmate de semnale sonore continue. NU elibera butonul de ondulare până când semnalul sonor continuu nu se oprește.
6 Ridică degetul de pe butonul de ondulare și îndepărtează produsul de tine pentru a elibera părul din cameră.

Русский

1 Определите нужное количество волос, используя аксессуар для отделения прядей. Сначала отделите прядь шириной 4 см.
2 Держите прибор в вертикальном положении так, чтобы открытая часть камеры для локонов была направлена от вас, а кнопки — к вам.
3 Скрутите прядь волос ОДИН раз, чтобы ее было легче поместить в отверстие камеры для локонов.
4 Поместите прядь волос в углубление. Проденьте прядь через камеру для локонов, удерживая ее за кончик.
5 НАЖМИТЕ и УДЕРЖИВАЙТЕ кнопку завивки ⊛. Прядь волос в камере будет завиваться автоматически. Через определенные промежутки времени будут раздаваться звуковые сигналы, а затем вы услышите более частые последовательные звуковые сигналы. НЕ отпускайте кнопку завивки, пока последовательные звуковые сигналы не прекратятся.
6 Отпустите кнопку завивки и отодвиньте прибор от себя, чтобы высвободить прядь из камеры для завивки.

Slovensky

1 Prameň vlasov, s ktorým chcete pracovať, oddeľte pomocou príslušenstva na oddeľovanie prameňov. Začnite s prameňom vlasov s hrúbkou 4 cm.
2 Zariadenie držte vo zvislej polohe tak, aby otvorená časť komory na natáčanie smerovala preč od pokožky hlavy a tlačidlá boli otočené smerom k vám.
3 Vlasy RAZ pretočte, aby sa ľahšie zavádzali do otvoru komory na natáčanie.
4 Položte prameň vlasov na priehlbinu. Nechajte prameň vlasov prejsť cez komoru na natáčanie a pritom ho dole pridržajte.
5 STLAČTE a PODRŽTE tlačidlo natáčania ⊛. Prameň vlasov sa automaticky stočí do komory. Budete počuť pravidelné pípnutia nasledované nepretržitým pípaním. Tlačidlo natáčania NEPÚŠŤAJTE, kým pípanie neprestane.
6 Uvoľnite tlačidlo natáčania a pohybom výrobku smerom od hlavy vypustite prameň vlasov z komory.

Slovenščina

1 Uporabite pripomoček za razdeljevanje las in določite količino las. Začnite s 4 cm širokim pramenom las.
2 Aparat držite navpično z odprtim delom komore za kodranje stran od lasišča in z gumbi obrnjenimi proti vam.
3 Lase ENKRAT obrnite, da jih boste lažje vstavili v odprtino komore za kodranje.
4 Pramen las namestite v vdolbino. Pramen las speljite skozi komoro za kodranje in ga pri tem potiskajte navzdol.
5 PRITISNITE in PRIDRŽITE gumb za kodranje ⊛. Pramen las se bo samodejno skodral v komori. Med kodranjem boste slišali piske v rednih intervalih, ki jim bodo sledili neprekinjeni piski. Gumba za kodranje NE SMETE spustiti, dokler se neprekinjeni piski ne izklopijo.
6 Spustite gumb za kodranje in aparat odstranite stran od sebe, da povlečete lase iz komore.

Srpski

1 Odredite količinu kose tako što ćete upotrebiti dodatak za deljenje kose. Počnite sa pramenom kose širine 4 cm.
2 Držite aparat vertikalno tako da otvor komore za kovrdžanje bude okrenut od temena, a dugmad okrenuta prema vama.
3 Uvrnite pramen JEDANPUT kako biste ga lakše stavili u otvor komore za kovrdžanje.
4 Stavite pramen kose u usek. Pustite da kosa prođe kroz komoru za kovrdžanje dok pramen kose držite okrenut nadole.
5 PRITISNITE i DRŽITE dugme za kovrdžanje ⊛. Pramen kose će se automatski namotati u komoru. U redovnim intervalima će se oglašavati zvučni signali koji će preći u uzastopni zvučni signal. NEMOJTE da otpuštate dugme za kovrdžanje dok uzastopni zvučni signal ne prestane.
6 Sklonite prst sa dugmeta za kovrdžanje i pomerite proizvod od sebe da biste kosu oslobodili iz komore.

Українська

1 Визначте кількість волосся за допомогою приладдя для розділення на пасма. Почніть із пасма волосся шириною 4 см.
2 Тримайте пристрій вертикально відкритою ділянкою відділення для завивки від голови і кнопками до вас.
3 Скрутіть волосся ОДИН РАЗ, щоб було легше розмістити його в отворі відділення для завивки.
4 Покладіть пасмо волосся на заглиблення. Дайте волоссю пройти крізь відділення для завивки, тримаючи пасмо донизу.
5 НАТИСНІТЬ і постійно УТРИМУЙТЕ кнопку завивки ⊛. Пасмо волосся буде автоматично накручено у відділення. Пролунають звукові сигнали з регулярними інтервалами, а після них безперервні сигнали. НЕ відпускайте кнопку завивки, поки не припиняться безперервні звукові сигнали.
6 Заберіть палець з кнопки завивки і перемістіть виріб від себе, щоб вийняти волосся з відділення.

Македонски

1 Одредете количина на коса со помош на додатокот за раздвојување коса. Започнете со прамен со ширина од 4 см.
2 Држете го апаратот вертикално така што отворената површина на комората за виткање ќе биде свртена подалеку од темето, а копчињата ќе бидат свртени кон вас.
3 Свиткајте ја коса ЕДНАШ за полесно да ја ставите во отворот на комората за виткање.
4 Прамен от коса ставете го во вдлабнатината. Оставете косата да помине низ комората за виткање, додека го држите прамен от коса надолу.
5 ПРИТИСНЕТЕ и ЗАДРЖЕТЕ го копчето за виткање коса ⊛. Прамен от коса во комората автоматски ќе се извитка. Ќе слушнете звучни сигнали во редовни интервали проследени со континуирани звучни сигнали. НЕМОЈТЕ да го отпуштате копчето за виткање сè додека не престанат континуираните звучни сигнали.
6 Отпуштете го копчето за виткање и оддалечете го производот од вас за да ја ослободите косата од комората.

Shqip

1 Përcaktoni sasinë e flokëve duke përdorur aksesorin e ndarjes së flokëve. Filloni me një tufë flokësh prej 4 cm gjerësi.
2 Mbajeni pajisjen vertikalisht me zonën e hapur të folesë së stilimit në drejtimin e kundërt të skalpit dhe me butonat nga ana juaj.
3 Përdridhini flokët NJË HERË për t'i bërë më të lehtë për futjen në hapjen e folesë së stilimit.
4 Vendosni tufën e flokëve në pjesën e futur. Lërini flokët të kalojnë përmes folesë së stilimit, ndërsa e mbani tufën e flokëve për poshtë.
5 SHTYPNI dhe MBANI vazhdimisht butonin e stilimit ⊛. Tufa e flokëve do të stilohet automatikisht në fole. Do të dëgjoni tingujt "bip" në intervale të rregullta, të ndjekur nga tingujt të vazhduar "bip". MOS e lëshoni butonin e stilimit derisa të kenë mbaruar tingujt e vazhduar.
6 Hiqeni gishtin nga butoni i stilimit dhe lëvizeni produktin larg vetes për të lëshuar flokët nga foleja.

العربية

1 حددي حجم خصلة الشعر عبر استخدام ملحق تقسيم الشعر. ابدئي بخصلة شعر يبلغ عرضها 4 سم.
2 امسكي الجهاز بشكل أفقي مع توجيه المنطقة المفتوحة من حجرة التجعيد بعيدًا عن فروة الرأس ومع توجيه الأزرار نحوك.
3 اعمدي إلى لفّ خصلة الشعر مرة واحدة لتسهيل إدخالها في فتحة حجرة التجعيد.
4 ضعي خصلة الشعر على منطقة التجويف. اسمحي للشعر بالمرور عبر حجرة التجعيد، مع توجيه خصلة الشعر نحو الأسفل.
5 اضغط باستمرار على زر التجعيد ⊛ . ستلتف خصلة الشعر تلقائيًا داخل الحجرة. ستسمعين إشارات صوتية بفواصل زمنية منتظمة يليها إشارات صوتية مستمرة. لا تحرري زر التجعيد إلا عندما تتوقف الإشارات الصوتية المستمرة.
6 إرفعي إصبعك عن زر التجعيد وأبعدي المنتج عنك لإخراج خصلة الشعر من الحجرة.

فارسی

1 مقدار موها را با استفاده از وسیله تقسیم مو مشخص کنید. با دسته موی 4 سانتیمتری شروع کنید.
2 دستگاه را به صورت عمودی بگیرید در حالی که قسمت باز محفظه فرزن رو به بیرون و دکمه‌های آن به طرف شما باشد.
3 یک بار موها را بپیچانید تا قرار دادن آن دسته از مو در حفره محفظه فرزن آسان‌تر شود.
4 دسته مو را در قسمت فرورفتگی قرار دهید. در حالی که دسته موها را به طرف پایین گرفته‌اید، اجازه دهید موها از محفظه فرزن عبور کند.
5 دکمه فرزن را فشار داده و نگهدارید ⊛. دسته مو به طور خودکار در محفظه جمع می‌شود. دستگاه با فواصل منظم بوق‌های متوالی می‌زند. تا وقتی بوق‌های متوالی متوقف نشده‌اند، دکمه فرزن را رها نکنید.
6 انگشت خود را از روی دکمه بردارید و دستگاه را دور کنید تا موها از محفظه خارج شود.